

**Journées
pédagogiques
pour
l'enseigne-
ment du français**

**Milan
12-13
septembre
2024**



Atelier 9

La motivation au français pour les débutants et les faux-débutants : innovations et clés de réussite

Mariateresa ZANOLA – Silvia CALVI

❖ se baser sur l'exemple de Léon Marchand : changement de modalité d'entraînement, de préparation mentale (mental coaching)

“maintenant je n'ai plus peur de l'échec”

❖ pas de problème de mémoire (sauf cas particuliers) mais de motivation : gagner la **confiance** des étudiants et de la famille

❖ **garantir le succès** puis voir le problème aussi bien à l'écrit qu'à l'oral

Des pistes de travail

- les chansons
- les séries comme [10%](#)
- la mode : son histoire
- histoire des [mots](#) (stratégie)
- mettre la compétition (dictée....)
- surprendre les apprenants
- se rendre compte de l'impact de la voix
- [TV5 monde](#)
- compétition de verbe de manière horizontale
- [grammaire vivante du français](#)



Conseils

- si nous sommes **passionnés**, nous y croyons ça reste dans la mémoire des élèves
- le plus grand éducateur est l'entraîneur
- ne pas penser à la réussite
- notre travail est un travail de transmission : il faut de la **confiance**
- savoir écouter et donc observer
- la phase de **motivation** est la plus importante

Atelier 1

Obtenir le Delf scolaire : les incontournables de la préparation des candidats aux productions écrite et orale ! Virginie SALLES

- ❖ Validité du **Delf à vie** mais certaines universités mettent une limite (3-4 ans)
- ❖ **décortiquer** l'examen
- ❖ **A2** préparer au vouvoisement
- ❖ **B2 PE** : argumentation
- ❖ faire voir les **grilles** pendant la préparation
- ❖ simulation d'examens disponible [en ligne](#)

DOCUMENT RÉSERVÉ AUX CORRECTEURS

DELFB1

GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Critères	Niveau de performance			
	1	2	3	4
Compétence argumentative	1	2	3	4
Compétence descriptive	1	2	3	4
Compétence narrative	1	2	3	4
Compétence pragmatique	1	2	3	4

Rappels et éléments de langage
Approche par niveaux de performance

Abandon du système à points pour une approche par niveaux de performance avec 4 échelons d'évaluation de la compétence langagière

- 0 2 échelons en dessous du niveau ciblé par l'examen
- 0 Non réponds au production suffisante (en quantité et qualité)
- 0 En dessous du niveau ciblé (prérequis minimaux insuffisants)
- 0 2 échelons au niveau ciblé par l'examen
- 0 Au niveau (entrée du niveau à maîtrise moyenne)
- 0 Au niveau + (maîtrise approfondie du niveau)

Description de chaque niveau de performance

Niveau 1 : La production est peu développée et ne répond pas à la tâche. Elle est incomplète et ne permet pas de comprendre le message. Le candidat ne peut pas être évalué à B1+.

Niveau 2 : La production est incomplète et ne permet pas de comprendre le message. Le candidat ne peut pas être évalué à B1+.

Niveau 3 : La production est incomplète et ne permet pas de comprendre le message. Le candidat ne peut pas être évalué à B1+.

Niveau 4 : La production est complète et permet de comprendre le message. Le candidat peut être évalué à B1+.

Nous avons évalué une PO, simulant être correcteur-examinateur.

Atelier 2

Une activité bénéfique : l'exposé oral dans la classe de FLE

Jean-Luc PENFORNIS

❖ Objectif : oral : l'orateur s'exerce devant le groupe puis devant la classe suivi par des questions de la classe

❖ **problème** **cause** **conséquence** **solution**

❖ discours analytique, dialectique, d'ouverture, de clôture

❖ des **étapes** importantes dans le discours :

Mesdames, messieurs,
bonjour. Je vais vous
parler de.....

Je vous présenterai dans
une première partie.....et
dans une seconde partie....

La question est de savoir.....

Voyons d'abord.....

J'ai terminé la première
partie de l'exposé.

Je passe maintenant à la
seconde partie :

Pour conclure, je.....

Je répondrai maintenant volontiers aux questions
que vous voudrez bien me poser.

Nous avons fini en
simulant un exposé oral

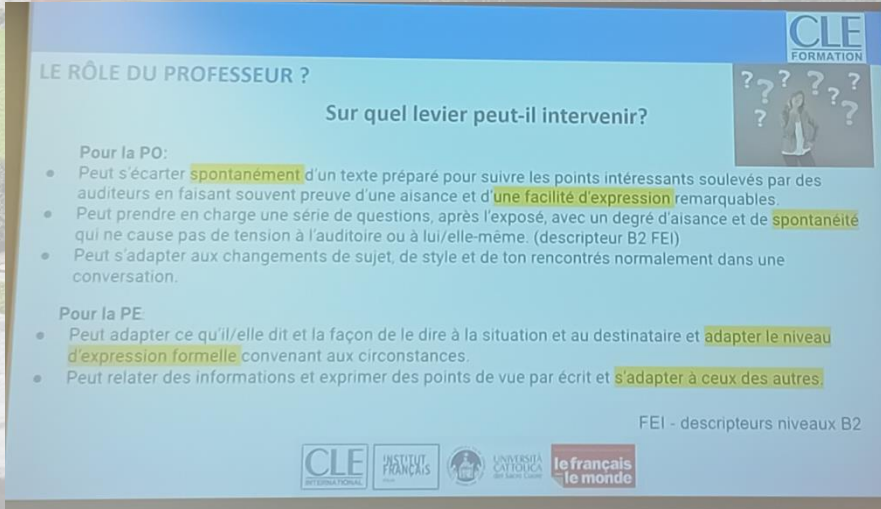
Atelier 4

Enseignant, candidat et IA : un trio gagnant pour l'entraînement au DELF Isabelle CORBO

Il s'agissait de la présentation de la [plateforme CLE](#). On a la possibilité de faire **préparer** nos élèves aux **4 compétences** du Delf scolaire.

La gestion est en charge de l'Institut français de Milan en la personne de [Stéphanie Sauvignon](#). C'est aussi Stéphanie qui s'occupe de toutes les demandes concernant "abcdelf".

La plateforme est payante aussi bien par les enseignants que par les élèves.



CLE FORMATION

LE RÔLE DU PROFESSEUR ?

Sur quel levier peut-il intervenir?

Pour la PO:

- Peut s'écarter **spontanément** d'un texte préparé pour suivre les points intéressants soulevés par des auditeurs en faisant souvent preuve d'une aisance et d'**une facilité d'expression** remarquables.
- Peut prendre en charge une série de questions, après l'exposé, avec un degré d'aisance et de **spontanéité** qui ne cause pas de tension à l'auditoire ou à lui/elle-même. (descripteur B2 FEI)
- Peut s'adapter aux changements de sujet, de style et de ton rencontrés normalement dans une conversation.

Pour la PE:

- Peut adapter ce qu'il/elle dit et la façon de le dire à la situation et au destinataire et **adapter le niveau d'expression formelle** convenant aux circonstances.
- Peut relater des informations et exprimer des points de vue par écrit et **s'adapter à ceux des autres**.

FEI - descripteurs niveaux B2

CLE FORMATION **INSTITUT FRANÇAIS** **UNIVERSITÀ CATTOLICA del Sacro Cuore** **le français le monde**

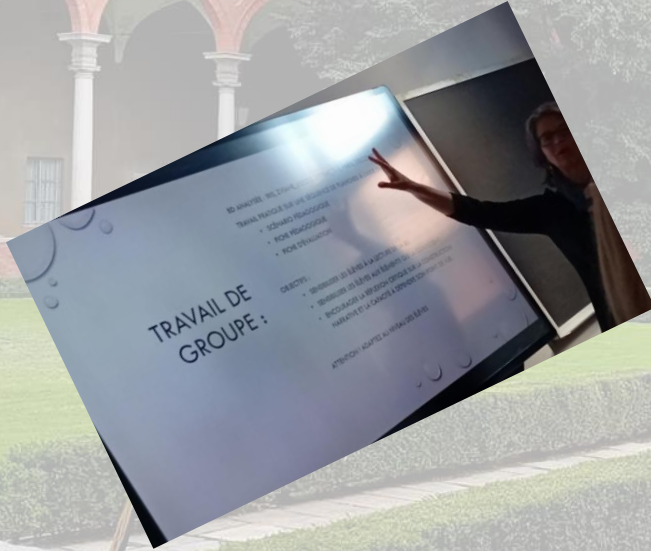
Atelier 8

Exploiter la BD québécoise en classe de FLE

Anna GIAUFRET

Le Québec représente 8 millions d'habitants et de **6.5 millions de francophones**.

Après avoir nous avoir donné un peu de **lexique** spécialiste aussi bien **québécois** (stationnement, mon choum, présentement...) que du **monde de la BD** (la gouttière, les bulles, les cases, les planches), nous avons analysé une planche de la BD "l'ostie d'chat"



Référence :

[Zerocalcare](#)

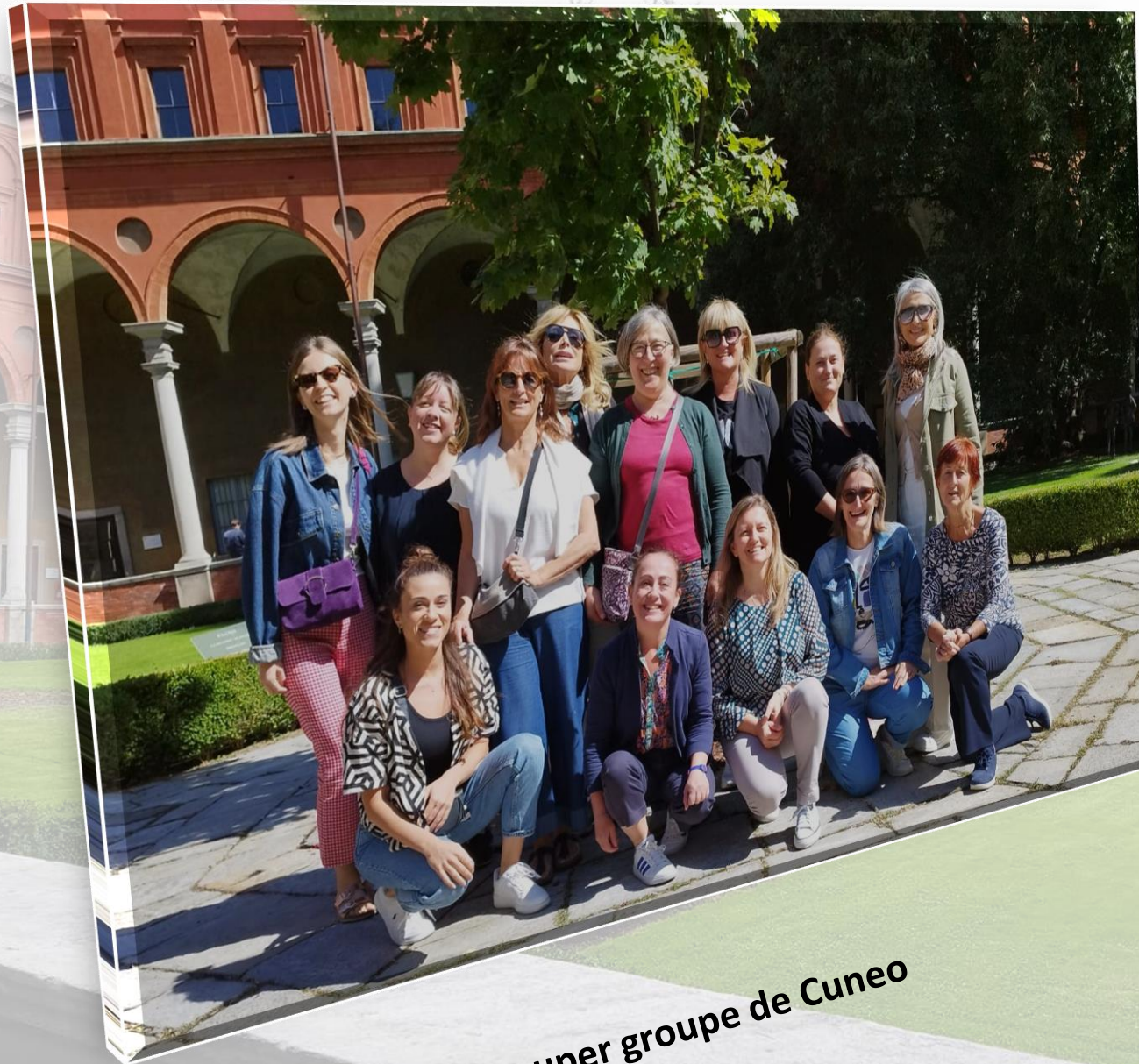
[Solange](#) (youtubeuse franco-roumaine)

[Aya de Yopougon](#) (BD africaine)

[L'ostie d'chat](#)

[dictionnaire](#) du québécois

[Corpus ébullition : le français québécois dans les bulles](#) Anna Giaufret



Le super groupe de Cuneo

Merci



Les journées
CLE
FORMATION MILAN 2024
Innovier pour le français
Vendredi 13 septembre 2024 à
l'Università cattolica del Sacro Cuore

CLE FORMATION MILAN 2024
UNIVERSITÀ CATTOLICA MILANO
le français
le monde

LA PLATEFORME

Administrateur	5000 thèmes	2000 questions
Enseignant	50 fiches de révision	5000 items
Candidat		

CLE FORMATION MILAN 2024